

AGREEMENT OF ACADEMIC AND EDUCATIONAL COLLABORATION
BETWEEN
UNIVERSIDAD DE CHILE
AND
NAGAOKA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Universidad de Chile (UCHile) and Nagaoka University of Technology (NUT) hereby agree to promote academic and educational collaboration and exchange between the two universities, with the joint purposes of improving mutual understanding between the two universities as well as between Chile and Japan, and of contributing to the advancement of academic and educational activities in areas of mutual interest.

Contents of the Collaboration Program

1. The two universities agree specifically to promote:
 - (1) the exchange of visiting professors and research staff;
 - (2) the exchange of students;
 - (3) joint research on scientific and technological subjects;
 - (4) joint scientific and technological meetings, symposiums and lectures;
 - (5) the exchange of academic findings, publications, and other academic and educational information as appropriate; and
 - (6) other academic and educational collaboration and exchange approved as appropriated by the two universities.

Implementation of the Collaboration Program

2. Specific activities in line with the general areas of collaboration as listed above are to be carried out after mutual consultation and agreement between the two universities and each of the divisions concerned. In the case of the Universidad de Chile, specific agreements will be signed by the Dean of the Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas (Physical and Mathematical Sciences Faculty) in representation of the University if such agreements concern disciplines related to this Faculty.

Intellectual Property

3. It is understood that the title to all inventions or discoveries made solely by UChile resulting from the research performed hereunder shall reside in UChile, title to all inventions or discoveries made solely by NUT shall reside in NUT, and title to all inventions and discoveries made jointly by NUT and UChile shall reside jointly in NUT and UChile.

Terms of the Agreement

4. This agreement shall become effective when the representatives of the two universities sign below, and shall remain effective for a period of 3 years. This agreement may be renewed for a further period of 3 years by mutual agreement.

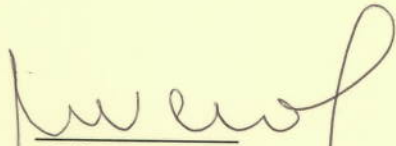
Revision of the Agreement

5. The two universities must confer with each other should they wish to revise the agreement before the end of the period of this agreement. This agreement may be terminated upon a written advance notice of one year from either university.


Languages used

6. The text of this agreement is established in English. Should any questions on any part of the agreement arise, the two universities will confer with each other to reach a mutual solution.

Universidad de Chile


Luis RIVEROS
Rector
Date 24-03-2005

Nagaoka University of Technology


KOJIMA Yo
President
Date 24/3/2005